



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 122]

नई दिल्ली, शुक्रवार, मई 18, 2012/वैशाख 28, 1934

No. 122]

NEW DELHI, FRIDAY, MAY 18, 2012/VAISAKHA 28, 1934

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(पाटनरोधी एवं सबद्ध शुल्क यानिदेशालय)

न्यू शिपर समीक्षा

नई दिल्ली, 18 मई, 2012

जांच शुरुआत संबंधी अधिसूचना

**विषय :** चीन जन. गण. के मूल की या वहां से निर्यातित विट्रीफाइड पोर्सिलेन टाइलों के पाटित आयातों पर पाटनरोधी शुल्क लगाए जाने के प्रयोजनार्थ मै. फोशान सेंशई रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन जन. गण. (उत्पादक-1) हेयुनान रोमेटिक सिरेमिक्स कं. लि., चीन जन. गण. (उत्पादक-2), फोशान बियोड इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., चीन जन. गण. (शिपर) तथा थाई इम्पैक्स मलेशिया एस डी एच डी, मलेशिया (निर्यातक) के संबंध में अलग-अलग पाटन मार्जिन के निर्धारण हेतु पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 के अंतर्गत न्यू शिपर समीक्षा की शुरुआत।

सं. 15/25/2011-डीजीएडी.—मै. फोशान सेंशई रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन जन. गण. (उत्पादक-1) हेयुनान रोमेटिक सिरेमिक्स कं. लि., चीन जन. गण. (उत्पादक-2), फोशान बियोड इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., चीन जन. गण. (शिपर) तथा थाई इम्पैक्स मलेशिया एस डी एच डी, मलेशिया (निर्यातक) ने यथासंशोधित सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (जिसे एतदपश्चात् अधिनियम कहा गया है) और यथासंशोधित सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं का अभिज्ञान, पाटनरोधी शुल्क का निर्धारण एवं वसूली तथा क्षति निर्धारण) नियम, 1995 (जिसे एतदपश्चात् नियमावली कहा गया है) के अनुसार निर्दिष्ट प्राधिकारी (जिसे आगे प्राधिकारी कहा गया है) जिसमें चीन जन. गण. के मूल की या वहां से निर्यातित विट्रीफाइड पोर्सिलेन टाइलों के पाटित आयातों पर मूल जांच में दिनांक 4 फरवरी, 2003 की अंतिम जांच परिणाम संबंधी अधिसूचना सं. 37/1/2001-डीजीएडी पाटनरोधी निर्णयक समीक्षा जांच में 21 अप्रैल, 2008 की अंतिम जांच परिणाम संबंधी अधिसूचना सं. 15/17/2006-डीजीएडी और दिनांक 21 मई, 2008 को जारी उसके शुद्धि-पत्र के तहत उद्ग्रहीत और केन्द्र सरकार द्वारा 1 मई, 2003 की अधिसूचना सं. 73/2003-सी.शु. तथा 27 जून, 2008 की सं. 82/2008 सी.शु. के तहत पाटनरोधी शुल्क स्वागत जाने के प्रयोजनार्थ अस्तग-अलग पाटन मार्जिन के निर्धारण का अनुरोध किया गया है।

**क. शानिल निर्यातक**

2. सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम और पाटनरोधी नियमावली के अनुसार प्राधिकारी के समक्ष दायर आवेदन के संबंध में मै. फोशान सेंशई रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन.जन.गण. (उत्पादक-1) हेयुनान रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन जन.गण. (उत्पादक-2), फोशान बियोंड इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., चीन.जन.गण. (शिपर) तथा थाई इम्पैक्स मलेशिया एस डी एन बी एच डी, मलेशिया (निर्यातक) द्वारा विट्रीफाइड पोर्सिलेन टाइलों के प्रस्तावित निर्यातों के बारे में है ।

**ख. नए निर्यातक के संबंध में समीक्षा की शुरूआत**

3. सीमाशुल्क (टैरिफ) अधिनियम, 1995 और उसके अंतर्गत बनाए गए नियमों में प्राधिकारी के लिए संदर्भाधीन निर्यातक देश में ऐसे किसी निर्यातक या उत्पादक के लिए पाटन के अलग मार्जिन के निर्धारण के प्रयोजनार्थ समीक्षा करना अपेक्षित है जिसने संबद्ध देश से संबद्ध वस्तु के आयातों से संबंधित पाटनरोधी जांच के पूर्ववर्ती मामले की जांच अवधि के दौरान भारत को संबद्ध वस्तु का निर्यात नहीं किया है और यह कि आवेदक निर्यातक देश में ऐसे निर्यातकों या उत्पादकों में से किसी से संबंधित नहीं हैं जिन पर पाटनरोधी शुल्क लागू है ।

4. मै. फोशान सेंशई रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन.जन.गण. (उत्पादक-1) हेयुनान रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन जन.गण. (उत्पादक-2), फोशान बियोंड इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., चीन.जन.गण. (शिपर) तथा थाई इम्पैक्स मलेशिया एस डी एन बी एच डी, मलेशिया (निर्यातक) द्वारा आवेदन में किए गए अनुरोध के अनुसार, प्राधिकारी पाटनरोधी नियमावली के नियम 22 में निर्धारित शर्तों के बारे में स्वयं को प्रथम दृष्टया संतुष्ट कर लेने के बाद प्राधिकारी एतद्वारा मूल जांच में दिनांक 4 फरवरी, 2003 की अंतिम जांच परिणाम संबंधी अधिसूचना सं. 37/1/2001-डी जी ए डी पाटनरोधी निणारयक समीक्षा जांच में 21 अप्रैल, 2008 की अंतिम जांच परिणाम संबंधी अधिसूचना सं. 15/17/2006-डी जी ए डी और दिनांक 21 मई, 2008 को जारी उसके शुद्धि पत्र के तहत प्राधिकारी द्वारा की गई सिफारिशों के अनुसरण में चीन जन.गण. के मूल की या वहां से निर्यातित विट्रीफाइड पोर्सिलेन टाइलों के पाटित आयातों पर पाटनरोधी शुल्क लगाए जाने के प्रयोजनार्थ और दिनांक 1.5.2003 की अधिसूचना सं. 73/2003-सी.शु. तथा 27 जून, 2008 की सं. 82/2008-सी.शु. को ध्यान में रखते हुए यह समीक्षा पूरी होने तक मै. फोशान सेंशई रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन.जन.गण. (उत्पादक-1) हेयुनान रोमेटिक सेरेमिक्स कं. लि., चीन जन.गण. (उत्पादक-2), फोशान बियोंड इम्पोर्ट एंड एक्सपोर्ट कं. लि., चीन.जन.गण. (शिपर) तथा थाई इम्पैक्स मलेशिया एस डी एन बी एच डी, मलेशिया (निर्यातक) द्वारा किए गए संबद्ध वस्तु के सभी निर्यातों के बारे में अनंतिम निर्धारण की सिफारिश करते हैं ।

ग. जांच अवधि:

5. वर्तमान समीक्षा के प्रयोजनार्थ जांच अवधि 1 मई, 2012 से 31 अक्टूबर, 2012 (6 माह) की है।

घ. सूचना प्रस्तुत करना

6. ज्ञात हितबद्ध पक्षकारों को अलग से सूचित किया जा रहा है ताकि वे निर्धारित प्रपत्र में और ढंग से संगत सूचना प्रस्तुत कर सकें और अपने विचारों से निम्नलिखित को अवगत करा सकें :—

निर्दिष्ट प्राधिकारी

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

वाणिज्य विभाग

पाटनरोधी एवं संबद्ध शुल्क महानिदेशालय (डी जी ए डी)

कमरा सं. 240, उद्योग भवन,

नई दिल्ली-110011

कोई अन्य हितबद्ध पक्षकार भी निम्नलिखित समय सीमा के भीतर निर्धारित प्रपत्र में और ढंग से इस जांच से संगत अपने अनुरोध उपर्युक्त प्राधिकारी को प्रस्तुत कर सकता है।

7. यदि प्रश्नावली के उत्तर/अनुरोधों के किसी भाग के संबंध में गोपनीयता का दावा किया जाता है तो इसे दो अंलग-अलग सेटों (क) गोपनीय रूप में चिन्हित (शीर्षक, सूचीबद्ध, पृष्ठ सं. आदि सहित) और (ख) अगोपनीय रूप में चिन्हित दूसरा सेट (शीर्षक, सूचीबद्ध, पृष्ठ सं. आदि सहित) में प्रस्तुत किया जाना चाहिए। प्रदान की गई समस्त सूचना में प्रत्येक पृष्ठ के सबसे ऊपर स्पष्ट शब्दों में "गोपनीय" या "अगोपनीय" अंकित किया जाना चाहिए।

8. ऐसे किसी चिन्हांकन के बिना प्रदत्त सूचना अगोपनीय मानी जाएगी और प्राधिकारी ऐसी किसी अगोपनीय सूचना की जांच करने के लिए अन्य हितबद्ध पक्षकारों को अनुमति देने के लिए स्वतंत्र होंगे। गोपनीय रूपांतरण और अगोपनीय रूपांतरण की दो-दो प्रतियां प्रस्तुत की जानी चाहिए।

9. गोपनीय रूप में दावा की गई सूचना के लिए सूचना प्रदाता हेतु प्रदान की गई सूचना के साथ इस आशय का बेहतर कारण दर्शाने वाला विवरण देना अपेक्षित होगा कि ऐसी सूचना का प्रकटन क्यों नहीं किया जा सकता है और/अथवा ऐसी सूचना का सारांश क्यों संभव नहीं है।

10. अगोपनीय रूपांतरण गोपनीय सूचना के साथ गोपनीय रूपांतरण की अनुलिपि होना अपेक्षित है जिसे ऐसी सूचना, जिसके बारे में गोपनीयता का दावा किया गया है, पर निर्भर रहते हुए अधिकानतः सूचीबद्ध किया जाना चाहिए या खाली छोड़ दिया जाना चाहिए/सारांश रूप में दिया जाना चाहिए । अगोपनीय सारांश सुविस्तारित होना चाहिए ताकि गोपनीय आधार पर प्रस्तुत सूचना की विषय वस्तु की उचित जानकारी मिल सके । तथापि, आपवादिक परिस्थितियों में गोपनीय सूचना प्रदाता पक्षकार यह इंगित कर सकता है कि ऐसी सूचना का सारांश तैयार नहीं किया जा सकता तो निर्दिष्ट प्राधिकारी की संतुष्टि के अनुरूप ऐसे कारणों का एक विवरण उपलब्ध कराया जाना चाहिए कि सारांश तैयार करना संभव नहीं है ।

11. प्रदत्त सूचना के स्वरूप की जांच करने के बाद प्राधिकारी गोपनीयता के अनुरोध को स्वीकार या अस्वीकार कर सकते हैं । यदि निर्दिष्ट प्राधिकारी इस बात से संतुष्ट हैं कि गोपनीयता का अनुरोध अपेक्षित नहीं है अथवा सूचना प्रदाता सूचना को सार्वजनिक करने अथवा सामान्य रूप में या सारांश रूप में उसका प्रकटन करने के लिए प्राधिकृत करने का इच्छुक नहीं है तो वह ऐसी सूचना की अनदेखी कर सकते हैं ।

12. सार्थक अगोपनीय रूपांतरण के बिना अथवा गोपनीयता के दावे के बारे में बेहतर कारण संबंधी विवरण के बिना किया गया कोई अनुरोध निर्दिष्ट प्राधिकारी द्वारा रिकॉर्ड में नहीं लिया जा सकता । निर्दिष्ट प्राधिकारी संतुष्ट होने और प्रदत्त सूचना की गोपनीयता की जरूरत को स्वीकार कर लेने के बाद इसका प्रकटन ऐसी सूचना प्रदाता पक्षकार के विशिष्ट प्राधिकार के बिना दूसरे पक्षकारों को नहीं करेंगे ।

#### उ. समय-सीमा

13. इस समीक्षा से संबंधित समस्त सूचना लिखित में भेजी जानी चाहिए जिसे प्राधिकारी के पास "जांच अवधि" पूर्ण होने की तारीख से चालीस दिनों से पूर्व उपर्युक्त पते पर पहुंच जानी चाहिए । यदि निर्धारित समय सीमा के भीतर कोई सूचना प्राप्त नहीं होती है अथवा प्राप्त हुई सूचना अधूरी है तो प्राधिकारी उपर्युक्त नियमावली के अनुसार अपने समक्ष उपलब्ध तथ्यों के आधार पर अपने जांच परिणाम दर्ज कर सकते हैं ।

#### च. सार्वजनिक फाइल का निरीक्षण

14. पाटनरोधी नियमावली के नियम 6(7) के अनुसार कोई हितबद्ध पक्षकार उस सार्वजनिक फाइल का निरीक्षण कर सकता है जिसमें अन्य हितबद्ध पक्षकारों द्वारा प्रस्तुत साक्ष्य का अगोपनीय रूपांतरण रखा गया है ।

15. नियम 7(2) के अनुसार, समस्त हितबद्ध पक्षकार उपर्युक्त नियमावली के नियम 7(1) के अनुसार प्रदत्त गोपनीय सूचना का अगोपनीय सारांश उपलब्ध कराएंगे ।

16. यदि कोई हितबद्ध पक्षकार उचित अवधि के भीतर आवश्यक सूचना जुटाने से मना करता है अथवा उसे अन्यथा उपलब्ध नहीं कराता है अथवा जांच में अत्यधिक बाधा डालता है तो प्राधिकारी अपने पास उपलब्ध तथ्यों के आधार पर जांच परिणाम दर्ज कर सकते हैं और केन्द्र सरकार को यथोचित सिफारिशें कर सकते हैं ।

## MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(Department of Commerce)

(DIRECTORATE GENERAL OF ANTI-DUMPING AND ALLIED DUTIES)

## NEW SHIPPER REVIEW

New Delhi, the 18th May, 2012

## INITIATION NOTIFICATION

**Subject:** - Initiation of New Shipper Review under Rule 22 of the Anti-Dumping Rules for determination of individual dumping margin for the purpose of imposition of anti-dumping duty on dumped imports of Vitrified Porcelain Tiles, originating in or exported from China PR, in respect of M/s. Foshan Sanshui Romantic Ceramics Co Limited, China PR (Producer-1), Heyuan Romantic Ceramics Company Limited, China PR (Producer-2), Foshan Beyond Import and Export Company Limited, China PR (Shipper) and Thai Impex Malaysia SDN BHD, Malaysia (Exporter).

**No. 15/25/2011-DGAD:** M/s Foshan Sanshui Romantic Ceramics Co Limited, China PR (Producer-1), Heyuan Romantic Ceramics Company Limited, China PR (Producer-2), Foshan Beyond Import and Export Company Limited, China PR (Shipper) and Thai Impex Malaysia SDN BHD, Malaysia (Exporter), have filed an application in accordance with the Customs Tariff Act, 1975 (hereinafter referred to as the Act) as amended from time to time and Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-Dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 as amended from time to time (hereinafter referred to as the Rules) before the Designated Authority (hereinafter referred to as the Authority) requesting for determination of individual dumping margin for the purposes of imposition of the anti dumping duties, levied on dumped imports of Vitrified Porcelain Tiles, originating in or exported from China PR, vide Final findings Notification No. 37/1/2001-DGAD dated 4th February, 2003 in the original anti-dumping investigation and Final findings Notification No. 15/17/2006 -DGAD dated 21st April 2008 in the Sunset Review(SSR) antidumping investigation and the Corrigendum issued thereof dated 21st May, 2008 and whereby the Central Government notified the definitive anti-dumping duty vide Notifications No. 73/2003-Customs dated 01st May, 2003 and No. 82/2008-Customs dated 27<sup>th</sup> June, 2008.

**A. EXPORTER INVOLVED:**

2. The present investigations relates to proposed exports of Vitrified Porcelain Tiles by M/s. Foshan Sanshui Romantic Ceramics Co Limited, China PR (Producer-1), Heyuan Romantic Ceramics Company Limited, China PR (Producer-2), Foshan Beyond Import and Export Company Limited, China PR (Shipper) and Thai Impex Malaysia SDN BHD, Malaysia (Exporter), in terms of their application filed before the Authority in terms of the Customs Tariff Act and the Anti-dumping Rules.

**B. INITIATION OF REVIEW IN RESPECT OF NEW EXPORTER:**

3. The Customs Tariff Act and the Anti-dumping Rules made thereunder require the Authority to review for the purpose of determining individual margin of dumping for any exporter or producer in the exporting country in question who has not exported the subject goods to India during the period of

17.83 6/1/12-2

investigation of the earlier case of anti-dumping investigation concerning imports of the subject goods from the subject country and that the applicants is/are not related to any of the exporters and producers in the exporting country who are subjected to the anti-dumping duty.

4. As requested by M/s. Foshan Sanshui Romantic Ceramics Co Limited, China PR (Producer-1), Heyuan Romantic Ceramics Company Limited, China PR (Producer-2), Foshan Beyond Import and Export Company Limited, China PR (Shipper) and Thai Impex Malaysia SDN BHD, Malaysia (Exporter), in terms of their application; the Authority, having been *prima facie* satisfied with the conditions as prescribed under Rule 22 of AD Rules, hereby decides to initiate a New Shipper Review investigation for determination of their individual dumping margin for the purposes of imposition of the anti dumping duties levied on dumped imports of Vitrified Porcelain Tiles originating in or exported from China PR in pursuance of the recommendations made by the Authority vide Final findings Notification No. 37/1/2001-DGAD dated 4th February, 2003 in the original anti-dumping case and Final findings Notification No. 15/17/2006-DGAD dated 21st April 2008 in the Sunset Review anti-dumping investigation and the Corrigendum issued thereof dated 21st May, 2008 and having regard to Notifications No. 73/2003-Customs dated 01-05-2003 and No. 82/2008- Customs dated 27th June, 2008. The Authority recommends provisional assessment on all exports of the subject goods made by M/s. Foshan Sanshui Romantic Ceramics Co Limited, China PR (Producer-1), Heyuan Romantic Ceramics Company Limited, China PR (Producer-2), Foshan Beyond Import and Export Company Limited, China PR (Shipper) and Thai Impex Malaysia SDN BHD, Malaysia (Exporter), till this review is completed, in accordance with the Rule 22 of the Anti-dumping Rules and having regard to Notifications No. 73/2003-Customs dated 01-05-2003 and No. 82/2008-Customs dated 27th June, 2008.

**C. PERIOD OF INVESTIGATION:**

5. The period of investigation (POI) for the purpose of the present review is 1st May, 2012 to 31st October, 2012 (Six Months).

**D. SUBMISSION OF INFORMATION:**

6. The known interested parties are being informed separately to enable them to submit relevant information in the form and manner prescribed and to make their views known to:

**The Designated Authority**  
**Ministry of Commerce & Industry**  
**Department of Commerce**  
**Directorate General of Anti-Dumping & Allied Duties (DGAD)**  
**Room No. 240, Udyog Bhavan,**  
**New Delhi-110011**

Any other interested party may also make its submissions, relevant to the investigation to the above Authority in the prescribed form and manner within the time limit set out below.

7. In case confidentiality is claimed on any part of the questionnaire's response/submissions, the same must be submitted in two separate sets (a) marked as Confidential (with title, index, number of pages, etc.) and (b) other set marked as Non- Confidential (with title, index, number of pages, etc.). All the information supplied must be clearly marked as either "confidential" or "non-confidential" at the top of each page.

8. Information supplied without any mark shall be treated as non-confidential and the Authority shall be at liberty to allow the other interested parties to inspect any such non-confidential information. Two (2) copies each of the confidential version and the non-confidential version must be submitted.

9. For information claimed as confidential; the supplier of the information is required to provide a good cause statement along with the supplied information as to why such information cannot be disclosed and/or why summarization of such information is not possible.

10. The non-confidential version is required to be a replica of the confidential version with the confidential information preferably indexed or blanked out/summarized depending upon the information on which confidentiality is claimed. The non-confidential summary must be in sufficient detail to permit a reasonable understanding of the substance of the information furnished on confidential basis. However, in exceptional circumstances, party submitting the confidential information may indicate that such information is not susceptible of summary, a statement of reasons why summarization is not possible, must be provided to the satisfaction of the Designated Authority.

11. The Authority may accept or reject the request for confidentiality on examination of the nature of the information submitted. If the Designated Authority is satisfied that the request for confidentiality is not warranted or the supplier of the information is either unwilling to make the information public or to authorize its disclosure in generalized or summary form, it may disregard such information.

12. Any submission made without a meaningful non-confidential version thereof or without a good cause statement on the confidentiality claim may not be taken on record by the Designated Authority. The Designated Authority on being satisfied and accepting the need for confidentiality of the information provided; shall not disclose it to any party without specific authorization of the party providing such information.

#### **E. TIME LIMIT:**

13. All information relating to this review should be sent in writing so as to reach the Authority at the above address not later than forty days from the date of completion of the 'Period of investigation'. If no information is received within the prescribed time limit or the information received is incomplete, the Authority may record its findings on the basis of the facts available before the Authority in accordance with the AD Rules.

#### **F. INSPECTION OF PUBLIC FILE:**

14. In terms of Rule 6(7) of Anti-Dumping Rules, any interested party may inspect the public file containing non-confidential version of the evidence submitted by other interested parties.

15. All interested parties shall provide in terms of Rule 7(2), a non-confidential summary of the confidential information provided as per Rule 7(1) of the Rules supra.

16. In case any interested party refuses access to, or otherwise does not provide necessary information within a reasonable period, or significantly impedes the investigation, the Authority may record its findings on the basis of the facts available to it and make such recommendations to the Central Government as deemed fit.

VIJAYLAXMI JOSHI, Designated Authority